

**Examen VBO-MAVO-D**

**Frans**

Vorbereidend  
Beroeps  
Onderwijs

Middelbaar  
Algemeen  
Voortgezet  
Onderwijs

20 | **02**

Tijdvak 2  
Woensdag 19 juni  
13.30 – 15.30 uur

**Tekstboekje**

## Tekst 14

### Delphine Séguélas, championne de karaté

Blonde aux yeux bleus, souriante, Delphine n'a rien pour faire peur. Mais attention, il ne faut pas se fier à<sup>1)</sup> cette apparence: elle collectionne les titres de championne de karaté.

- 5 Delphine commence le karaté à l'âge de neuf ans «pour faire comme sa soeur». Et puis ce sport devient vite une véritable passion. C'est un sport dans lequel elle est vraiment excellente: depuis six ans, elle remporte chaque année la Coupe de France. Et cet
- 10 été, Delphine, qui a aujourd'hui 24 ans, va participer pour la première fois à la Coupe du Monde de karaté.



Mais, malgré ses bons résultats nationaux et internationaux, Delphine n'oublie pas son avenir. Le karaté, elle ne veut pas en faire son métier. Elle préfère devenir professeur dans une école primaire.

- 15 En plus, elle aimerait que le karaté soit une matière obligatoire dans les écoles, car «cette technique de combat basée sur la défense apprend des valeurs essentielles comme le respect des autres et la tolérance.»

*d'après «Press' Troyes», avril 1999*

noot 1 se fier à = vertrouwen op, afgaan op

## Cyberhosto

*Chaque année, des milliers d'enfants doivent rester dans l'hôpital. Depuis peu, grâce à Internet, ils peuvent oublier un peu qu'ils sont malades.*

A l'entrée du service pour enfants de l'hôpital Saint Jacques de Besançon, des images du monde du cirque accueillent le visiteur: tigres de papier et clowns en bois. Ils ont été fabriqués par des enfants hospitalisés.

Le temps est bien long pour les enfants qui passent chaque année entre trois jours et un mois et demi dans cet hôpital. L'association Cyberhosto a donc décidé de leur offrir un moyen qui leur permet de penser à autre chose. Depuis cet été, neuf ordinateurs, reliés à Internet, sont installés dans les chambres des enfants de plus de 4 ans. Pascal Grandmottet, ex-professeur spécialisé dans la communication, a pris l'initiative pour ce projet. De cette manière, il a aussi voulu rompre l'isolement des enfants.

Chaque enfant hospitalisé peut avoir, en passant par la rubrique «courriel» du site Cyberhosto, une adresse e-mail personnelle. «J'ai reçu des messages de mes camarades d'école», raconte Robert, 14 ans, qui est à l'hôpital pour la seconde fois. Les familles et les amis qui ne sont pas connectés peuvent faire contact par Minitel<sup>2</sup>).

L'informatique offre aussi des activités agréables aux petits malades. «Moi, j'utilise l'ordinateur pour trouver des informations sur Internet sur les pays qui me font rêver et aussi sur le métier que je voudrais faire plus tard, infirmière, dit Charline. Je préfère utiliser l'ordinateur que lire un livre.



Internet, ça me fait penser à l'avenir.» Les pages Cyberhosto vont présenter bientôt un journal et offrir une sélection de sites destinés à la jeunesse. L'association a commencé en février 1999 grâce à Apple et à France Télécom, avec qui l'association a signé un contrat. Mais pour que l'opération s'étende<sup>3</sup>, d'abord à d'autres hôpitaux à Besançon, puis à l'hôpital Antoine-Béclère de Clamart, de nouveaux partenaires financiers sont nécessaires. Pour en savoir plus, consultez [www.cyberhosto.org](http://www.cyberhosto.org)

*d'après Christine Lamiable, dans «Web Magazine», janvier 2000*

noot 2

Minitel: een soort voorloper van Internet

noot 3

s'étendre = zich uitbreiden

## Les pingouins font la police des neiges



Au moment où des stations de sports d'hiver font appel à la gendarmerie pour forcer les skieurs à respecter les règles de sécurité, on peut voir un étrange spectacle sur les pistes des Alpes et des Pyrénées. Il s'agit d'un groupe de comédiens, déguisés<sup>4</sup>) en pingouins, qui essaient d'informer les skieurs sur ce qu'ils doivent faire pour éviter des accidents sur les pistes. Ce spectacle, *Alerte aux pingouins*, est la dernière création de L'Arène Fantastique, une troupe de rue qui vient du département de l'Ariège.

Selon Jean-Luc Guilbaud, son metteur en scène, le spectacle a deux buts. «Il s'agit tout d'abord d'animer la station de ski où ce spectacle est joué. Mais en plus, nous voulons montrer au public l'importance des règles de sécurité. Pour cela, nous comparons la vie en société des pingouins à celle des skieurs et des jeunes qui font du snowboard.»

Le choix du pingouin n'a pas été fait pour rien.

20 C'est un animal très sociable et en général les pingouins sont très aimables entre eux. Sur la banquise<sup>5</sup>), jamais un pingouin ne fait tomber un  
25 des autres pingouins. L'Arène Fantastique voudrait stimuler les hommes à se comporter de la même manière.

Jean-Luc Guilbaud, qui  
30 dans le spectacle s'appelle *le professeur Armand Chaud*, se promène sur les différentes pistes de ski avec sa classe de cinq pingouins. «Je donne

35 mon commentaire sur la façon dont quatre d'entre eux se comportent pour ne pas gêner ou mettre en danger leurs copains. Le cinquième, vivement critiqué par les autres, est le pingouin risque-tout. Ce "sauvage" ne tient pas  
40 compte des autres et est dangereux pour toute la colonie.»

Le spectacle offre une vue pleine d'humour sur le monde des pistes, ses acteurs, ses modes, ses langages, ses tics et ses tares<sup>6</sup>). Et on comprend très  
45 bien le message, constate avec plaisir la compagnie, qui est de plus en plus demandée.

La troupe a déjà joué *Alerte aux pingouins* en décembre à Méribel et à La Clusaz, dans les Hautes-Alpes. Et avant la fin de la saison, de  
50 nombreuses autres stations vont sûrement ouvrir leur domaine skiable à ce spectacle.

*d'après Guy d'Abzac, dans «Le Journal du Dimanche» du 3 janvier 1999*

noot 4 déguisé en = vermomd als

noot 5 la banquise = het pakijs (in de poolgebieden)

noot 6 les tics et les tares = de eigenaardigheden en gebreken

## Stéphanie Touly

# De la cité au ciné

**A l'écran, elle explose comme actrice dans «Petits frères», le film de Jacques Doillon. Dans la vie, elle est collégienne en banlieue. Portrait.**

**L**a «star»! C'est le nouveau surnom de Stéphanie dans sa classe de quatrième. Elle en rigole. Normal, après tout! Depuis le 8 avril, elle est sur toutes les affiches de *Petits frères*, le film du cinéaste Jacques Doillon. Sérieuse, Stéphanie sait déjà répondre aux interviews.

Restée simple, elle nous raconte son histoire. Un jour, des gens sont venus dans le foyer<sup>7)</sup> où elle habite pour faire un casting. Ils cherchaient des jeunes pour un film. «Ils ont senti que ça 30 de parler devant une caméra. Ils m'ont choisie pour mon caractère», dit-elle, un peu fière.



Dans *Petits frères*, Stéphanie joue le rôle de Talia, une jeune fille qui s'installe dans une cité après une fugue<sup>8)</sup>. Ses copains dans le film l'appellent Tyson, à cause de son regard 31, un regard de boxeur, qui fait peur aux garçons! Dans la vie normale, avec ses beaux yeux en amande, on trouve que Stéphanie est une fille plutôt mignonne et sympa. Mais elle, elle ne se trouve pas 32 Talia. «Moi aussi, je peux être méchante. Il m'est même arrivé de me battre...»

Comme toutes les filles de 14 ans, elle va au collège. Elle y retrouve ses deux meilleures copines. «On est tout le temps ensemble», s'amuse-t-elle. Et elle ajoute tout de suite: «les études, ça va. Mais je veux surtout trouver 33 qui me plaît.» Plus tard, Stéphanie voudrait bien travailler dans une crèche. S'occuper de bébés, elle adore! Elle voudrait aussi voyager, découvrir Israël, le pays d'où vient sa famille. Et puis rencontrer «le prince charmant», se marier en robe blanche, vivre heureuse, avoir trois enfants!

34 n'a pas toujours été facile. Depuis un an, elle vit dans une maison d'enfants avec ses deux soeurs de 10 et 12 ans, en compagnie d'autres jeunes qui ont eu des problèmes dans leur famille. Mais n'attends pas qu'elle te raconte son histoire. C'est 35. Le week-end, quand elle en a envie, elle rentre chez sa mère. Sinon, elle reste au foyer<sup>7)</sup>, «un endroit agréable», dit-elle, «dans un château». Là, elle fait du sport, aide l'éducateur des petits de 4 ans, écoute du rap ou Mariah Carey. Et elle continue de rêver. A l'avenir, elle aimerait bien faire encore une fois 36, même si, quand elle s'est vue à l'écran, elle était «morte de rire»! Mais elle ne veut pas prendre de cours de théâtre, parce qu'elle trouve que «ce n'est pas naturel du tout!»

*d'après Amélie Michaud, dans «Okapi», du 24 avril 1999*

noot 7 un foyer = een tehuis

noot 8 faire une fugue = van huis weglopen

## Un pilote interdit à ses passagers de quitter l'avion

Dimanche dernier, à l'arrivée d'un vol entre Londres et Milan, un pilote britannique a interdit pendant plus de quarante minutes aux passagers de son vol de quitter l'avion. Il voulait savoir qui était la personne qui avait fumé dans les toilettes et qui avait bloqué le détecteur de fumée<sup>9)</sup> à l'aide de morceaux de paquet de cigarettes. Malheureusement, personne n'a reconnu avoir fait cela et finalement, la police italienne est montée à bord et a retenu le pilote pour avoir bloqué la sortie des passagers.

British Airways a protesté auprès de la police italienne, parce qu'elle a brièvement détenu<sup>10)</sup> et interrogé le pilote Brian Bliss au bureau de police. «Le pilote Bliss n'a pas été accusé, mais le fait que la police l'a détenu<sup>10)</sup> nous inquiète», a dit le porte-parole de la compagnie aérienne britannique.

«Je regrette profondément le retard imposé aux passagers, mais nous ne ferons jamais de compromis en matière de sécurité», a affirmé Brian Bliss, qui a 28 ans d'expérience comme pilote de ligne.

*d'après «Nice Matin» du 28 juillet 1998*

noot 9 un détecteur de fumée = een rookmelder

noot 10 détenir = vasthouden

# Ma prof me prend pour un voyou<sup>11)</sup>

«Salut Eric,

J'ai un problème: ma prof d'histoire me prend pour un voyou<sup>11)</sup>. Lorsque je fais des devoirs, elle me contrôle tout le temps, elle est toujours  
5 derrière moi et surtout elle n'arrête pas de me crier dessus. J'en ai assez! Qu'est-ce que je peux faire? Peux-tu m'aider?»

Nicolas, 15 ans, Var



Voici la réponse d'Eric:

## 10 **Avoir trop vite une opinion**

«Certains professeurs donnent très vite une étiquette aux élèves: voyou<sup>11)</sup> ou pas voyou. Réagir un peu brutalement, arriver une fois en retard dans la classe, parler trop fort pendant les  
15 cours, et on est le voyou pour toute l'année. C'est sans doute ce qui t'est arrivé avec ta prof d'histoire, Nicolas! Mais c'est dommage qu'à cause du problème avec ta prof, tu risques de détester l'histoire, cette matière passionnante et  
20 d'avoir de mauvaises notes.»

## **Ne prends pas cette opinion trop au sérieux**

«Si ta prof te trouve un voyou<sup>11)</sup>, cela ne veut pas dire que tu l'es en réalité. Tu dois lui prouver que tu n'es pas un voyou! Je te conseille d'aller la  
25 voir et d'en discuter (tranquillement) avec elle. Demande à ton prof principal<sup>12)</sup> de t'accompagner. C'est plus facile. Mais n'attends pas trop longtemps: une année, c'est vite passé...»

*d'après «Okapi» du 15 décembre 1998*

noot 11

un voyou = een ondeugende leerling

noot 12

un prof principal = een mentor

**Mascotte: voilà comment on appelle le bouchon<sup>13)</sup> de radiateur des voitures de luxe. Souvent en forme d'animal, ces mascottes font la joie des collectionneurs.**



Sur les voitures modernes, on ne voit plus le bouchon<sup>13)</sup> du radiateur, car il est caché sous le capot<sup>14)</sup>. Mais sur les voitures anciennes, impossible de ne pas le voir à l'avant du capot<sup>14)</sup>!

<sup>5</sup> C'est un véritable signe de reconnaissance.

Toutes les grandes marques de voitures ont fait créer leur propre mascotte par des artistes célèbres. La mascotte des Bugatti représente un éléphant, debout sur les pattes arrière. La

<sup>10</sup> mascotte des voitures Jaguar est un jaguar, celle des Rolls-Royce une femme qui, avec deux ailes sur son dos, donne l'impression de s'envoler.

Toutefois, les propriétaires des Rolls sont <sup>15</sup> libres de remplacer «la femme volante» par une mascotte de leur choix. C'est ainsi qu'un riche charcutier américain a mis une saucisse en argent sur le capot<sup>14)</sup> de sa Rolls...

*d'après «Léonard», novembre 1999*

Einde

noot 13 le bouchon = de dop

noot 14 le capot = de motorkap